



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 7. decembrī
(OR. en)

13770/20

Starpiestāžu lieta:
2020/0341(NLE)

TRANS 578

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2020) 769 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu protokolu, ar ko Nolīgumu par pasažieru neregulārajiem starptautiskajiem pārvadājumiem ar autobusiem (<i>Interbus nolīgumu</i>) groza, attiecinot uz Marokas Karalisti iespēju pievienoties nolīgumam

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2020) 769 *final*.

Pielikumā: COM(2020) 769 *final*



Briselē, 30.11.2020.
COM(2020) 769 final

2020/0341 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu protokolu, ar ko Nolīgumu par pasažieru neregulārajiem starptautiskajiem pārvadājumiem ar autobusiem (*Interbus nolīgumu*) groza, attiecinot uz Marokas Karalisti iespēju pievienoties nolīgumam

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2020/[PIEVIENOT ATSAUCES numuru]¹ Savienība [2020. gada ...] parakstīja protokolu, ar ko Nolīgumu par pasažieru neregulārajiem starptautiskajiem pārvadājumiem ar autobusiem (*Interbus* nolīgumu) groza, attiecinot uz Marokas Karalisti iespēju pievienoties nolīgumam, ņemot vērā minētā protokola noslēgšanu vēlāk.

Interbus nolīguma ģeogrāfiskā darbības joma aptver tikai Eiropas Transporta ministru konferences (*ECMT*) dalībvalstis un valstis, kas minētas *Interbus* nolīguma 30. panta 2. punktā. Līdz ar Eiropas Savienību nolīguma Līgumslēdzējas puses patlaban ir Albānijas Republika, Andoras Firstiste, Bosnija un Hercegovina, Melnkalne, Moldovas Republika, Turcijas Republika, Ukraina un Ziemeļmaķedonijas Republika.

Interbus nolīgumam var pievienoties valstis, kuras ir pilntiesīgas *ECMT* dalībvalstis.

Marokas Karaliste nav pilntiesīga *ECMT* dalībvalsts, tomēr tai ir novērotājas statuss *ECMT*.

Interbus nolīgumā būtu jānosaka skaidrs Marokas Karalistes pievienošanās juridiskais pamats.

Ar protokolu Marokas Karaliste tiek pievienota 30. panta 2. punktā minēto valstu sarakstam, kurā norādītas valstis, kas var pievienoties *Interbus* nolīgumam. Nolīguma 30. panta 2. punktā jau norādīta Sanmarīno Republika, Andoras Firstiste un Monako Firstiste.

Marokas Karalistes² iespējamā pievienošanās *Interbus* nolīgumam, papildinot to valstu loku, kuras patlaban ir *Interbus* nolīguma Puses, veicinās attiecību pilnveidošanos pasažieru starptautisko pārvadājumu jomā, tūrismu un kultūras apmaiņu un sekmēs to organizēšanu.

Būtu jāpatur prātā, ka pasažieru starptautiskie pārvadājumi ar autobusiem ir svarīga nozare, kas Eiropas iedzīvotājiem piedāvā mobilitātes iespējas par pieejamām cenām. Šo pārvadājumu turpmāka paplašināšanās ārpus ES robežām dotu vienādu labumu ES iedzīvotājiem, ārvalstu tūristiem, tūrisma nozarei un Eiropas reģioniem.

Būtu jāpiedāvā Marokas Karalistei iespēja piekļūt tirgum, pamatojoties uz *Interbus* nolīguma noteikumiem, ar nosacījumu, ka tiek īstenots ES *acquis* pasažieru autopārvadājumu jomā, tostarp tādos aspektos kā ceļu satiksmes drošība, tehniskie noteikumi, autovadītāju kvalifikācija, sociālie noteikumi, pasažieru tiesības, vide un atļauja veikt profesionālo darbību.

Lai izvairītos no pārvaldības problēmām, visām *Interbus* nolīguma Līgumslēdzējām pusēm būtu jāparaksta un jāapstiprina vai jāratificē protokols par Marokas Karalisti, pirms šī valsts var pievienoties nolīgumam.

¹ OV L [...], [...], [...]. lpp.

² Ņemot vērā Tiesas judikatūru lietās C-266/16, C-104/16P, T-275/18 un T-180/14, nolīgums būs piemērojams Marokas Karalistes teritorijā, bet nebūs piemērojams Rietumsahāras teritorijā, kam nav savas pārvaldes.

Lai ļautu *Interbus* nolīguma Līgumslēdzējām pusēm parakstīt un noslēgt protokolu, ir lietderīgi protokolā neparedzēt konkrētu laikposmu, kurā tas ir atvērts parakstīšanai.

Protokols stājas spēkā nākamā mēneša pirmajā dienā pēc tam, kad visas *Interbus* nolīguma Līgumslēdzējas puses to ir parakstījušas un apstiprinājušas vai ratificējušas.

Viena no Līgumslēdzējām pusēm ir pārdēvēta par Ziemeļmaķedonijas Republiku, un tas būtu jāatspoguļo protokolā.

Protokolā tagad arī ir norādīts, ka Andoras Firstiste ir kļuvusi par *Interbus* nolīguma Līgumslēdzēju pusi.

- **Saskanība ar spēkā esošajiem noteikumiem politikas jomā**

Protokols saskan ar ES autotransporta rīcībpolitiku un papildina to. Tas atbalsta ES kaimiņvalstu piekļuvi ES pasažieru pārvadājumu tirgum (un otrādi), veidojot tiesisko regulējumu pārrobežu tūrisma organizēšanai abos virzienos.

- **Saskanība ar citām Savienības politikas jomām**

Priekšlikums saskan ar ES kaimiņattiecību politiku un ārējo attiecību politiku.

2. **APSPRIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI**

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana un ietekmes novērtējums**

Paredzamā vispārējā ietekme ir labvēlīga: *Interbus* nolīguma atvēršana vēl vienai valstij piedāvātu jaunas iespējas gan pašreizējām Līgumslēdzējām pusēm, gan Marokas Karalistei. Nolīgums palīdzēs uz šo valsti attiecināt ES *acquis* pasažieru pārvadājumu jomā, tāpēc tas labvēlīgi ietekmēs tehniskos, ekonomiskos un sociālos nosacījumus, saskaņā ar kuriem attiecīgie pārvadājumi tiek veikti. Vispārējā ietekme uz vidi būtu ierobežota.

Tāpat kā līdz šim pārvadātāji var būt MVU ar mazāku autobusu parku vai lielāki uzņēmumi ar lielāku autobusu parku.

- **Vienkāršošana**

Paplašinot to noteikumu ģeogrāfisko darbības jomu, kas piemērojami pasažieru neregulārajiem pārvadājumiem ar autobusiem saskaņā ar *Interbus* nolīgumu, tiks vienkāršoti šādi pārvadājumi uz vēl vienu trešo valsti.

3. **PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI**

Juridiskais pamats

Juridiskais pamats ir Līgums par Eiropas Savienības darbību (LESD), un jo īpaši materiālais juridiskais pamats ir LESD 91. pants saistībā ar LESD 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu.

- **Instrumenta izvēle**

LESD 218. panta 6. punkta a) apakšpunktā noteikts, ka piemērojamais instruments ir Padomes lēmums.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Nav.

5. IZVĒLES ELEMENTI

- **Uzraudzības, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Ar nolīguma 23. pantu izveidotā Apvienotā komiteja ik pa pieciem gadiem izvērtēs *Interbus* nolīguma darbību.

Turpmāka procedūra

Komisija uzskata, ka jāuzsāk procedūra nolūkā noslēgt protokolu. Tāpēc Komisija iesniedz Padomei šo priekšlikumu Padomes lēmumam par to, lai Savienības vārdā noslēgtu protokolu, ar ko Nolīgumu par pasažieru neregulārajiem starptautiskajiem pārvadājumiem ar autobusiem (*Interbus* nolīgumu) groza, attiecinot uz Marokas Karalisti iespēju pievienoties nolīgumam.

- **Konkrētu priekšlikuma noteikumu sīks skaidrojums**

Konkrēti ierosinātā Padomes lēmuma noteikumi

- Padomes lēmuma 1. pantā paredzēts Savienības vārdā noslēgt protokolu, ar ko *Interbus* nolīgumu groza, attiecinot uz Marokas Karalisti iespēju pievienoties nolīgumam.
- 2. pants attiecas uz protokola noslēgšanas pilnvarām.
- 3. pantā noteikta Padomes lēmuma stāšanās spēkā.

Konkrēti protokola noteikumi

- 1. pantā paredzēts izdarīt grozījumu *Interbus* nolīgumā par pasažieru neregulārajiem starptautiskajiem pārvadājumiem ar autobusiem, dodot Marokas Karalistei iespēju pievienoties nolīgumam.
- 2.–6. pantā norādītas administratīvās procedūras, kas jāveic, lai protokols stātos spēkā, paredzēts, ka visām Līgumslēdzējām pusēm protokols jāparaksta un tam jāpievienojas vai tas jāratificē, pirms tas stājas spēkā un līdz ar to Marokas Karaliste var pievienoties nolīgumam, un ietverti noteikumi par valodu režīmu.
- 7. pantā noteikts, ka šis protokols aizstāj protokolu par Marokas Karalisti, kas bija atvērts parakstīšanai no 2018. gada 16. jūlija līdz 2019. gada 16. aprīlim.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu protokolu, ar ko Nolīgumu par pasažieru neregulārajiem starptautiskajiem pārvadājumiem ar autobusiem (*Interbus* nolīgumu) groza, attiecinot uz Marokas Karalisti iespēju pievienoties nolīgumam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. pantu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2020/[PIEVIENOT ATSAUCES numuru]¹ Savienība 2020. gada [datums] parakstīja protokolu, ar ko Nolīgumu par pasažieru neregulārajiem starptautiskajiem pārvadājumiem ar autobusiem (*Interbus* nolīgumu) groza, attiecinot uz Marokas Karalisti iespēju pievienoties nolīgumam (“protokols”), ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk.
- (2) Lai izvairītos no pārvaldības problēmām, visām *Interbus* nolīguma Līgumslēdzējām pusēm būtu jāparaksta un jāapstiprina vai jāratificē protokols par Marokas Karalisti, pirms protokols stājas spēkā un šī valsts var pievienoties. Nav noteikts konkrēts laikposms, kurā protokols būs atvērts parakstīšanai. Protokols stātos spēkā nākamā mēneša pirmajā dienā pēc tam, kad to būs ratificējušas visas Līgumslēdzējas puses.
- (3) Turklāt protokolā ņemta vērā Līgumslēdzējas puses Ziemeļmaķedonijas nosaukuma maiņa. Protokolā tagad arī minēta Andoras Firstiste, kas ir kļuvusi par *Interbus* nolīguma Līgumslēdzēju pusi.
- (4) Skaidrības labad un lai atvieglotu protokola parakstīšanu un stāšanos spēkā, ir atzīts par lietderīgu sagatavot jaunu protokolu par Marokas Karalisti, kas aizstāj protokolu par Marokas Karalisti, kurš bija atvērts parakstīšanai no 2018. gada 16. jūlija līdz 2019. gada 16. aprīlim.
- (5) Marokas Karalistes iespējamā pievienošanās *Interbus* nolīgumam, papildinot to valstu loku, kuras patlaban ir *Interbus* nolīguma Puses, veicinātu attiecību pilnveidošanos

¹ Padomes Lēmums (ES) 2020/[PIEVIENOT ATSAUCES numuru] ([datums]) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu protokolu, ar ko Nolīgumu par pasažieru neregulārajiem starptautiskajiem pārvadājumiem ar autobusiem (*Interbus* nolīgumu) groza, attiecinot uz Marokas Karalisti iespēju pievienoties nolīgumam (OV L ..., 2020. gada ..., ... lpp.).

pasažieru starptautisko pārvadājumu jomā, tūrismu un kultūras apmaiņu. Marokas Karalistes iespējamā pievienošanās *Interbus* nolīgumam arī palīdzētu attiecināt uz šo valsti Savienības *acquis* pasažieru pārvadājumu jomā. Tai būtu labvēlīgi jāietekmē tehniskie, ekonomiskie un sociālie nosacījumi, saskaņā ar kuriem attiecīgie pārvadājumi tiek veikti. Tāpēc būtu jānodod Marokas Karalistei, kam ir Eiropas Transporta ministru konferences novērotājas statuss, iespēja pievienoties *Interbus* nolīgumam.

(6) Tādēļ protokols būtu jāapstiprina Savienības vārdā,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā apstiprina protokolu, ar ko Nolīgumu par pasažieru neregulārajiem starptautiskajiem pārvadājumiem ar autobusiem (*Interbus* nolīgumu) groza, attiecinot uz Marokas Karalisti iespēju pievienoties nolīgumam.

Protokola teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs ieceļ personu, kura pilnvarota Eiropas Savienības vārdā nodot glabāšanā protokola 3. pantā paredzēto apstiprināšanas instrumentu, paužot Eiropas Savienības piekrišanu uzņemties protokola saistības.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā².

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

² Protokola spēkā stāšanās datumu Padomes Ģenerālsēkretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.